

User manual  
Manuel d'utilisation  
Manual del usuario  
Benutzerhandücher  
Gebruikershandleidingen  
Manuale per l'utente  
Användarhandböckerna  
Brugermanual



# PHILIPS

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\perp$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCD908 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**

## VAROITUS

**Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.**

# HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) is a digital interface that allows pure HD digital video transmission without the loss of image quality. The integrated control bus allows system control between the TV set and connected devices like a digital set top box.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

**DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivXNetworks, Inc and are used under license.**



**Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.**

**Manufactured under license from Dolby Laboratories.**

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

**Klass 1 laserparat**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

English .....	7
Français .....	44
Español .....	81
Deutsch .....	118
Nederlands .....	155
Italiano .....	192
Svenska .....	229
Dansk .....	266

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

## DEMO MODE

To turn ON

Press

**STOP** ■

button

To turn OFF

Press

**STOP** ■

button again

## Información general

Funciones .....	83
Accesorios suministrados .....	84
Información medioambiental .....	84
Instalación .....	84
Mantenimiento .....	84

## Conexiones

Paso 1: Ubicación de los altavoces .....	85
Paso 2: Conexión de los altavoces .....	86
Paso 3: Conexión del cable de control .....	86
Paso 4: Conexión a un televisor .....	86
Paso 5: Conexión de las antenas FMi/MW ....	89
Paso 6: Conexión del cable de alimentación	89
Opcional: Conexión a componentes adicionales .....	89

## Descripción de las funciones

Reproductor de DVD y amplificador de potencia .....	91
Control remoto .....	92

## Cómo empezar

Paso 1: Instalación de las pilas en el control remoto .....	94
Utilización del control remoto para poner el reproductor en funcionamiento	
Paso 2: Configuración del televisor .....	94
Selección del sistema de color que corresponde al televisor	
Configuración de la función de exploración progresiva	
Para desactivar el modo de exploración progresiva de forma manual	
Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma ...	96
Configuración del idioma visualizado en pantalla	
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco	

## Funciones básicas

Encendido/apagado del sistema .....	97
Para cambiar a modo de espera de ahorro .	97
Espera automática para el ahorro de energía	97
Control de volumen .....	97
Control de sonido .....	97
Mejora de los graves	
Ajuste de agudos	
LOUDNESS	
Atenuación del brillo de la pantalla .....	98

Modo de demostración .....	98
----------------------------	----

## Operaciones de disco

Discos reproducibles .....	99
Reproducción de discos .....	99
Utilización del menú del disco .....	100
Controles de reproducción básicos .....	100
Pausa en la reproducción	
Selección de pista/capítulo/título	
Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró	
Zoom	
Repetir	
Repetir A-B	
Velocidad lenta	
Programa	
Búsqueda hacia delante/hacia atrás	
Búsqueda por tiempo y búsqueda por número de capítulo/pista	
Visualización de información durante la reproducción	
Funciones especiales del disco .....	102
Reproducción de un título	
Ángulo de cámara	
Cambio del idioma de audio	
Cambio del canal de audio	
Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3/ WMA .....	102
Reproducción de discos MP3/WMA .....	102
Funcionamiento general	
Reproducción de selección	
Reproducción de CD de imágenes JPEG ....	103
Funcionamiento general	
Reproducción de selección	
Funciones JPEG especiales .....	103
Función de vista previa	
Ampliación de imagen/zoom	
Reproducción desde ángulos diferentes	
Reproducción de un disco DivX .....	104

## Opciones del menú del sistema

Funcionamiento básico .....	105
GENERAL SETUP PAGE .....	105
TV DISPLAY	
OSD LANGUAGE	
SCREEN SAVER	
DIVX CODE	
AUDIO SETUP PAGE .....	106
SPDIF SETUP	
DOLBY DIGITAL SETUP	
3D PROCESSING	
HDCD	
NIGHT MODE	
VIDEO SETUP PAGE .....	107
COMPONENT	
TV MODE	
QUALITY	
CONFIGURACIÓN DE HDMI	
PREFERENCE PAGE .....	108
PARENTAL	
DEFAULT	
PASSWORD SETUP PAGE .....	110
PASSWORD MODE	
PASSWORD	

## Otras funciones

Recepción de radio .....	111
Sintonización de emisoras	
Programación de emisoras preestablecidas	
Escucha de emisoras preestablecidas	
RDS .....	111
Ajuste del reloj RDS .....	111
Ajuste del reloj .....	112
Ajuste del temporizador de desconexión automática/despertador .....	112
Ajuste del temporizador de desconexión automática	
Ajuste del despertador	

## Especificaciones .....

113

## Resolución de problemas .....

114

## Glosario .....

117

## Cómo deshacerse del producto usado

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.



Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada en un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC

Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar: El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

## Funciones

El microsistema de DVD con amplificador digital completo de 2.0 canales produce las mismas cualidades de sonido dinámico que puede encontrar en cines profesionales e incorpora algunas de las mejores prestaciones de la tecnología de cine en casa.

### Otras prestaciones:

Decodificador Dolby Digital integrado, compatible con el ajuste de sonido DSC.

### Conexiones de componentes adicionales

Le permite conectar otros componentes de audio y de audio/video al microsistema de DVD.

### Modo nocturno

Le permite comprimir la gama dinámica, reduciendo la diferencia de volumen entre sonidos diferentes en el modo Dolby Digital.

### Control parental (Nivel de control)

Le permite asignar un nivel de control o calificación con el fin de que los niños no puedan ver un DVD que tenga un nivel más alto que el establecido.

### Temporizador/despertador

Permite que el sistema se apague o se encienda automáticamente a una hora preestablecida.

### Escaneado Progresivo

Proporciona imágenes de alta calidad sin parpadeos para fuentes de proyección de películas. Cuando se regenera una imagen, su resolución vertical puede duplicarse hasta 525 líneas.

#### Notas:

– *Para disfrutar al máximo de la prestación de escaneado progresivo, necesita un televisor con función de escaneado progresivo.*

## Sonido de tubo de vacío Hi-Fi del microsistema de DVD

### ¿Qué lo hace necesario?

Como audiófilo, se merece una experiencia de sonido absorbente. El preamplificador de tubo de vacío integrado le permite experimentar la mayor calidad de sonido que, normalmente, sólo puede encontrar en los mejores equipos de audio Hi-Fi. La música es dinámica y está dirigida al oído humano. La naturaleza analógica del tubo proporciona un sonido más agradable para el sistema auditivo humano no lineal. El sonido del tubo presenta una menor distorsión que el sonido de estado sólido, y los audiófilos siempre prefieren tubos para obtener un sonido limpio, cálido y mucho más detallado y real.

### ¿Qué es?

El tubo de vacío no es un invento nuevo, pero continúa siendo una opción excelente. Antes de la introducción de los transistores, la mayoría de los amplificadores electrónicos utilizaban tubos de vacío. En los años 60, la amplificación de estado sólido se volvió más habitual, pero los audiófilos han sido fieles seguidores del amplificador de tubo, ya que las empresas venden las unidades modernas a precios muy altos.

### ¿Cómo funciona?

Existen dos tipos de amplificadores: los que utilizan tecnología de estado sólido (semiconductor) y los que utilizan tecnología de tubo de vacío (válvula). Muchos sistemas audiófilos separan las funciones del preamplificador (que selecciona las señales de audio y tiene control de volumen) y del amplificador de potencia (que recibe las señales de audio de nivel de línea y controla los altavoces). Los audiófilos consideran que el preamplificador de tubo produce una reproducción más fiel y detallada en comparación con el preamplificador de estado sólido.

# Información general

## Accesorios suministrados

- Control remoto con dos pilas de tamaño AAA
- Antena de cuadro MW
- Antena de cable de FM
- Cable de vídeo compuesto (amarillo)
- Cable de control
- 2 altavoces frontales incluyendo 2 cables de altavoces
- El libro de instrucciones y una Guía de configuración rápida

**Si algún elemento está dañado o falta, póngase en contacto con su distribuidor o con Philips.**

## Información medioambiental

Se han eliminado todos los materiales de embalaje innecesarios. Hemos realizado un gran esfuerzo para que el material de embalaje se pueda separar fácilmente en tres tipos de materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguadores) y polietileno (bolsas, lámina protectora de espuma).

El sistema está fabricado con materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una compañía especializada. Cumpla la normativa local en relación con la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

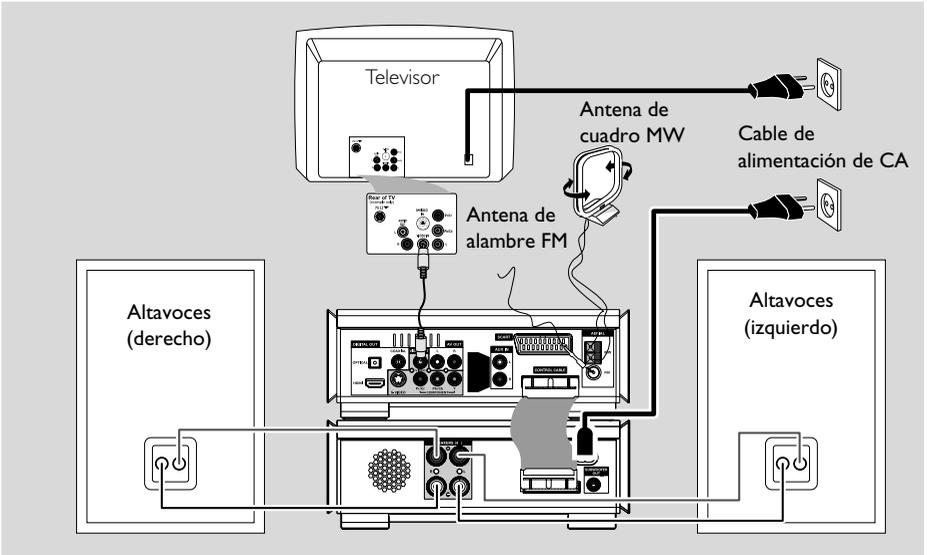
## Instalación

- Coloque el reproductor sobre una superficie plana, dura y estable.
- Permita que haya aproximadamente 10 cm (4 pulgadas) de espacio libre alrededor de la caja del reproductor para que la ventilación sea adecuada.
- No exponga su reproductor a temperaturas o humedad extremas.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica CA y con fácil acceso a la clavija eléctrica CA.
- No se debe impedir la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con objetos, como periódicos, manteles, cortinas, etc.

## Mantenimiento

- Cuando un disco esté sucio, límpielo con un paño de limpieza. Pase el paño en línea recta desde el centro hacia los bordes del disco.
- No exponga el reproductor; las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo (causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar que la lente se ensucie de polvo.
- No utilice solventes como bencina, disolventes, productos de limpieza comerciales o vaporizadores antiestáticos destinados a discos de colores.
- Es posible que la lente se empañe cuando el reproductor se lleve repentinamente de un lugar frío a uno caliente, haciendo que sea imposible reproducir el disco. Deje el reproductor sin utilizarlo en el entorno caliente hasta que se desempañe.

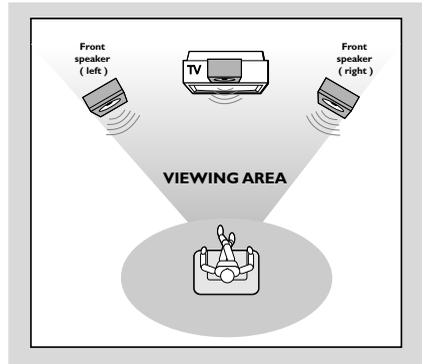




## IMPORTANTE

- La placa de identificación está situada en la parte posterior de su sistema.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA a la toma de corriente de la pared, asegúrese de que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.
- No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente activada.

## Paso 1: Ubicación de los altavoces



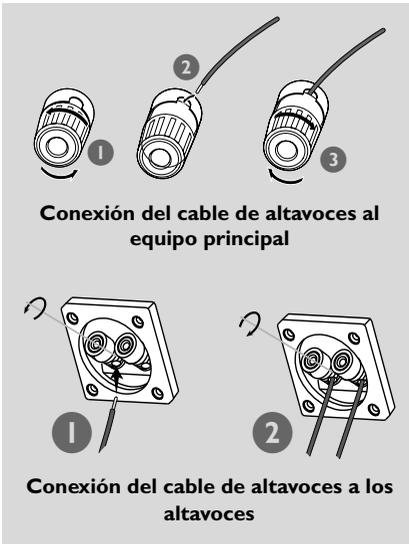
- Coloque los altavoces frontales izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor y en un ángulo de unos 45 grados con respecto a la posición de escucha.

### Notas:

- Para evitar interferencia magnética, no coloque los altavoces frontales demasiado cerca del televisor.
- Permita una ventilación adecuada alrededor del sistema de DVD.

## Paso 2: Conexión de los altavoces

- Conecte los altavoces derecho e izquierdo a los terminales SPEAKERS (4Ω) que se encuentran en la parte posterior del amplificador de potencia con los cables de altavoces suministrados. El altavoz derecho a la toma "R" y el altavoz izquierdo a la toma "L", el cable rojo a la toma "+" y el cable negro a la toma "-". Inserte completamente la parte pelada del hilo del altavoz en el terminal, de la forma mostrada.



### Notas:

- Asegúrese de que los cables de los altavoces estén conectados correctamente. Las conexiones incorrectas pueden dañar el sistema al causar cortocircuitos.
- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, utilice los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a cualquier par de terminales de altavoz + / -.
- No conecte altavoces que tengan una impedancia menor que la de los altavoces suministrados. Consulte la sección de ESPECIFICACIONES de este manual.

## Paso 3: Conexión del cable de control

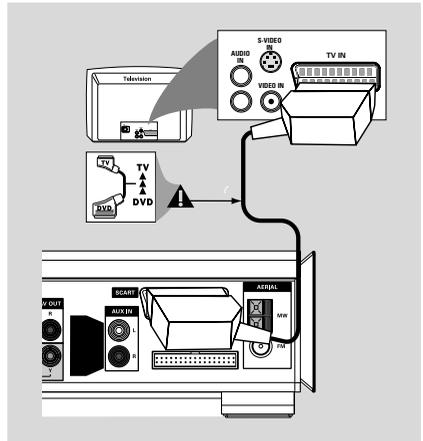
- Conecte el puerto de serie con la marca "CONTROL CABLE" situado en la parte posterior del reproductor de DVD al mismo puerto situado en la parte posterior del amplificador de potencia utilizando el cable plano de control suministrado.

## Paso 4: Conexión a un televisor

### IMPORTANTE

- Sólo deberá realizar una conexión de vídeo entre las siguientes opciones, dependiendo de las posibilidades de su televisor.
- Conecte el reproductor de DVD directamente al televisor.
- La conexión SCART le permitirá utilizar las funciones de audio y vídeo en el reproductor de DVD.

### Utilización del conector SCART

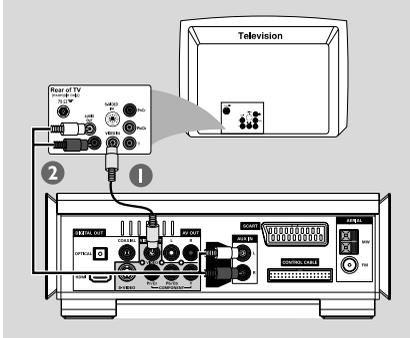


- Utilice el cable euroconector (negro) para conectar el conector SCART del reproductor de DVD al conector (TV IN) del televisor (no suministrado).

### Nota:

- Asegúrese de conectar el extremo "TV" del cable euroconector (no suministrado) al televisor, y el extremo "DVD" al reproductor.

## Utilización del conector de vídeo compuesto

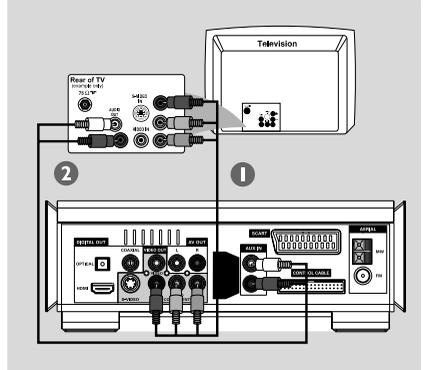


- 1 Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar la toma **VIDEO OUT** del equipo a la clavija de entrada vídeo (o indicada como **A/V In, Video In, Composite** o **Baseband**) en el televisor:
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor; utilice los cables de audio (blanco/rojo; no suministrados) para conectar los conectores **AUX IN L/R** del reproductor de DVD a las correspondientes salidas **AUDIO OUT** del televisor:

## Utilización de los conectores de vídeo por componentes (YPbPr)

### IMPORTANTE

– Sólo es posible obtener calidad de vídeo de exploración progresiva si se utilizan conexiones **Y Pb Pr** y un televisor con función de exploración progresiva.



- 1 Utilice los cables de vídeo componente (rojo/azul/verde) para conectar los conectores **COMPONENT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** del reproductor de DVD a los correspondientes conectores de entrada de vídeo componente (o etiquetados como **Y Pb/Cb Pr/Cr** o **YUV**) del televisor:
- 2 Para oír los canales de TV a través del sistema de DVD, utilice los cables de sonido (blanco/rojo - no suministrados) para conectar las tomas de entrada **AUX IN L/R** del sistema de DVD a las tomas de salida **AUDIO OUT** del televisor:
- 3 Si utiliza un televisor con exploración progresiva (el televisor indicará Exploración Progresiva o ProScan), para activar el Exploración Progresiva del TV, consulte el manual de instrucciones de su TV. Si desea conocer la función Exploración Progresiva del sistema de DVD, consulte "Cómo empezar-Configuración de la función de exploración progresiva".

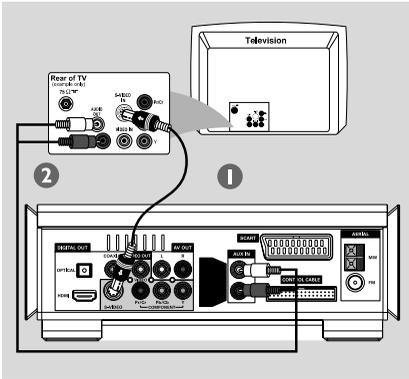
### Notas:

– Si su TV no es compatible con el modo Exploración Progresiva, no podrá ver la imagen. Pulse **SYSTEM** en el control remoto para salir del menú del sistema y luego pulse **DISC** y "1" para salir de la exploración progresiva.

## Utilización de la toma S-Video

### IMPORTANTE

– Si se utiliza la toma **S-VIDEO** para la reproducción de DVD, el ajuste **VIDEO OUT** (salida de video) del sistema de DVD deberá establecerse de la forma correspondiente.

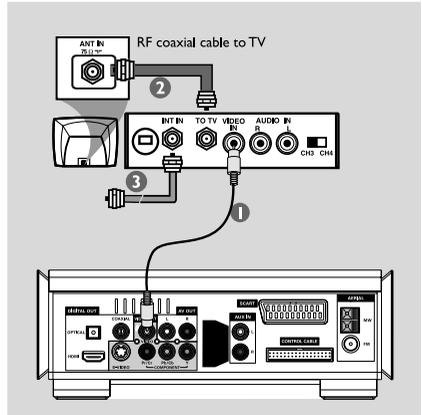


- 1 Utilice el cable S-video (no suministrado) para conectar la clavija **S-VIDEO** del sistema de DVD a la toma de entrada de S-Video (o denominada como Y/C o S-VHS) del TV.
- 2 Para oír los canales de TV a través del sistema de DVD, utilice los cables de sonido (blanco/rojo - no suministrados) para conectar las tomas de entrada **AUX IN L/R** del sistema de DVD a las tomas de salida **AUDIO OUT** del televisor:

## Utilización de un modulador de RF accesorio

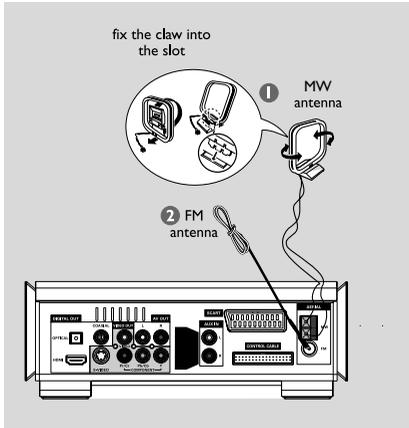
### IMPORTANTE

– Si su televisor solamente tiene un conector **Antenna In** (o etiquetado como **75 ohm** o **RF In**), necesitará un modulador de RF para ver la reproducción de DVD en el televisor. Consulte a su vendedor de electrónica o contacte con Philips para obtener detalles sobre la disponibilidad y el funcionamiento del modulador de RF.

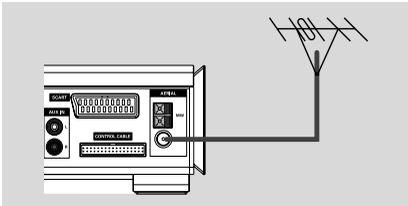


- 1 Utilice el cable de video compuesto (amarillo) para conectar el conector **VIDEO** del sistema de DVD al conector de entrada de vídeo del modulador de RF.
- 2 Use un cable coaxial RF (no suministrado) para conectar la clavija **ANTENNA OUT** o **TO TV** del modulador de RF a la toma de entrada de antena del TV.
- 3 Conecte la antena o la señal de TV por cable a la clavija **ANTENNA IN** o **RF IN** en el modulador de RF. (Probablemente ha estado conectado previamente al TV. Desconéctelo del TV.)

## Paso 5: Conexión de las antenas FM/MW



- 1 Conecte la antena de cuadro suministrada al conector MW. Coloque la antena de cuadro MW en un estante o fíjela en un soporte o pared.
- 2 Conecte la antena FM suministrada al conector FM (75  $\Omega$ ). Extienda la antena FM y fije sus extremos a la pared.  
Para obtener una mejor recepción de FM en estéreo, conecte una antena FM externa (no suministrada).



### Notas:

- Ajuste la posición de las antenas de modo que se obtenga una recepción óptima.
- Ubique las antenas lo más lejos posible de un televisor, VCR u otra fuente de radiación para evitar interferencias..

## Paso 6: Conexión del cable de alimentación

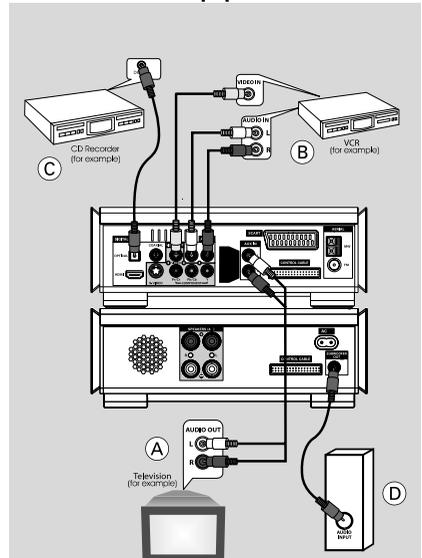
Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en la toma de corriente.

No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

## Opcional: Conexión a componentes adicionales

### ¡IMPORTANTE!

- Algunos discos están protegidos contra copia. No puede grabar el disco a través de un video o un dispositivo de grabación digital.
- Cuando realice conexiones, asegúrese de que los colores de los cables correspondan a los colores de los conectores.
- Para realizar una conexión óptima, consulte siempre el manual de instrucciones del equipo conectado.



## Visualización y escucha de la reproducción de otro equipo (A)

- Conecte los conectores **AUX IN R/L** a los conectores **AUDIO OUT** de un dispositivo de audio/video externo (como un TV, VCR, reproductor de disco láser o pletina de casete). Antes de utilizar este aparato, pulse **SOURCE** en el panel frontal para seleccionar **AUX** o pulse **AUX** en el control remoto para activar la fuente de entrada.

## Utilización del VCR para grabar discos (B)

- Conecte una de las tomas **VIDEO** del sistema a la toma **VIDEO IN** correspondiente y las tomas **AUDIO OUT L/R** a las tomas **AUDIO IN** del vídeo. Esto le permitirá realizar grabaciones en estéreo analógicas (dos canales, derecho e izquierdo).

## Grabación (digital) (C)

- Conecte el conector **COAXIAL** u **OPTICAL** del sistema a la entrada digital **DIGITAL IN** de un dispositivo de grabación digital. Antes de iniciar el funcionamiento, ajuste la salida **DIGITAL OUT** de acuerdo con la conexión de audio (Consulte "DIGITAL OUT").

## Conexión de un subwoofer activo (D)

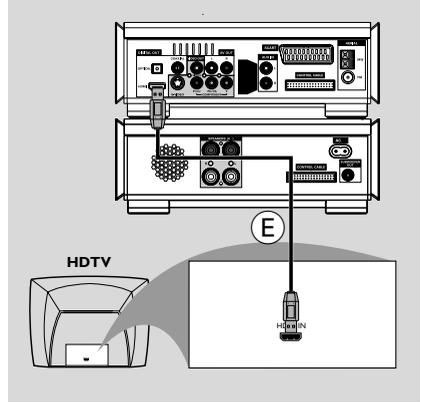
- Conecte el conector **SUBWOOFER OUT** del microsistema de DVD a la entrada de audio **AUDIO INPUT** de un subwoofer activo (no suministrado).

## Conexión a un televisor con conector HDMI (E)

El conector HDMI permite la conexión de transmisiones digitales sin modificar ni comprimir para obtener un sonido y una imagen de la mayor calidad y nitidez posibles.

Incluye conectividad Plug and Play mediante un solo cable para salida tanto de audio como de vídeo.

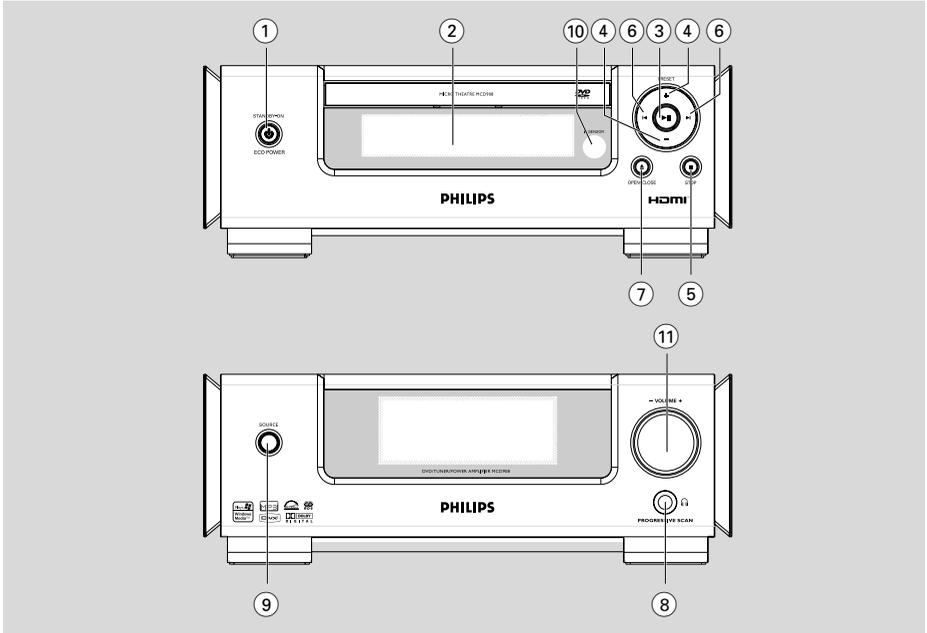
- Utilice un cable HDMI (no suministrado) para conectar el conector **HDMI** del reproductor de DVD a la toma **HDMI IN** de un dispositivo compatible con HDMI (por ejemplo, un proyector de televisor o un adaptador).  
→ Es posible que deba esperar un rato mientras el reproductor de DVD y el dispositivo de entrada se comunican y se inician.  
→ La reproducción se iniciará automáticamente.



### Notas:

- A continuación, vaya a "Setup Menu Options" (Opciones del menú de configuración) → "VIDEO SETUP PAGE" (Página de configuración de vídeo) para obtener información detallada sobre la configuración de HDMI → "HDMI SETUP" (Configuración de HDMI) para obtener información detallada sobre la configuración de HDMI.
- Si está utilizando el HDMI como fuente de audio, asegúrese de que "Digital Output Setup" (Configuración de salida digital) está establecida en en "PCM only" (Sólo PCM) (consulte "Setup Menu Options" (Opciones del menú de configuración) → "AUDIO SETUP PAGE" [Página de configuración de audio] → DIGITAL AUDIO SETUP" [Configuración de audio digital]).
- Para detener la salida de sonido del televisor tras realizar la conexión HDMI, asegúrese de que "DIGITAL OUTPUT" (Salida digital) está establecida como "SPDIF OFF" (SPDIF desactivado) (consulte "Setup Menu Options" (Opciones del menú de configuración) → "AUDIO SETUP PAGE" [Página de configuración de audio] → "DIGITAL AUDIO SETUP" [Configuración de audio digital]).

# Descripción de las funciones



## Reproductor de DVD y amplificador de potencia

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻
  - activa el sistema o activa el modo de espera normal/de ahorro.
- ② **Pantalla**
  - muestra el estado actual del reproductor de DVD.
- ③ **▶ ||**
  - para iniciar o detener la reproducción del disco.
- ④ **PRESET +/-**
  - en modo de sintonizador; para seleccionar una presintonía de radio
- ⑤ **STOP ■**
  - para detener la reproducción o para borrar un programa.
  - en el modo de demostración (en el sistema solamente), para activar/desactivar la demostración.
- ⑥ **◀▶**

Disco

- para saltar al capítulo, título o pista anterior o siguiente.
- Sintonizador:**
- para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta.
  - mantenga apretado y después suelte el botón para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta automáticamente.
- ⑦ **OPEN•CLOSE ▲**
    - para abrir o cerrar la bandeja de discos.
  - ⑧ **🎧**
    - para conectar los auriculares.
  - ⑨ **SOURCE**
    - para seleccionar la fuente de sonido para DVD/ AUX/TUNER (FM/MW).
    - para activar el sistema.
  - ⑩ **Sensor de IR**
    - para recibir señales del control remoto.
  - ⑪ **VOLUME -/+**
    - para aumentar o reducir el volumen.
    - Para ajustar las horas y los minutos del reloj/temporizador:
    - para activar o desactivar el temporizador:

# Descripción de las funciones

## Control remoto

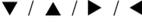
- ①  activa el sistema o activa el modo de espera normal/de ahorro.
- ②  para abrir o cerrar la bandeja de discos.
- ③ **Teclado numérico (0-9)** para introducir un número de pista, título o capítulo del disco.

- ④ **PROG**
  - DVD/VCD/CD: introduce el menú de programación.
  - MP3/WMA-CD: para agregar/suprimir una pista programada a o desde la lista de programas.
  - Sintonizador: para programar una presintonía de radio.

- ⑤ **GOTO**
  - Disco: realiza una búsqueda rápida en un disco introduciendo el tiempo, el título, el capítulo o la pista.

- ⑥ **SYSTEM**
  - para acceder a la barra de menú del sistema o salir de la misma.

- ⑦ **DISC MENU (modo de disco solamente)**
  - DVD/VCD: para activar o salir del menú de contenido del disco.
  - VCD2.0: activa el modo de control de reproducción o lo desactiva.
  - MP3/WMA: para cambiar entre el álbum y la lista de archivos.

- ⑧  para seleccionar las opciones del menú.
  - para desplazarse hacia arriba/abajo o izquierda/derecha por la imagen aumentada.

- ⑨ **OK**
  - Para confirmar la selección del menú.

- ⑩ **ZOOM**
  - DVD/VCD/CD de imágenes: aumenta o disminuye una imagen inmóvil o una imagen en movimiento en la pantalla del televisor.

- ⑪ **MUTE**
  - activa y desactiva la salida de sonido.

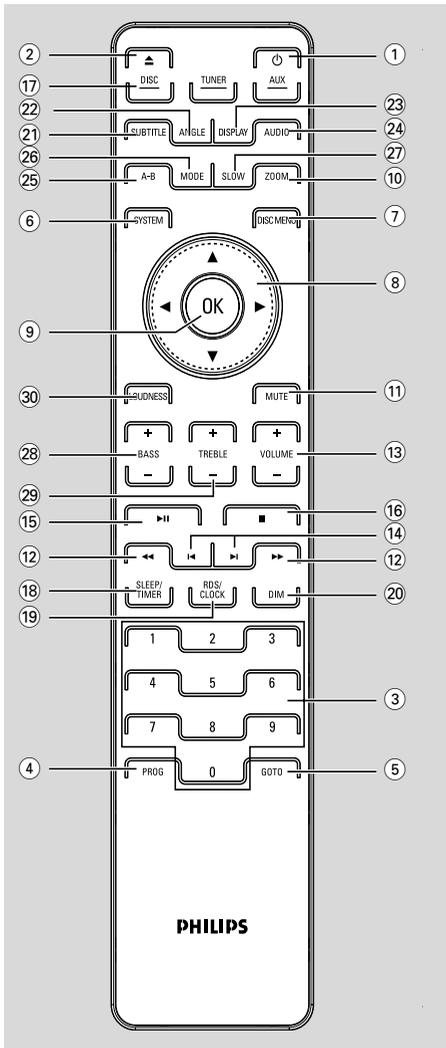
- ⑫ 

### Sintonizador

- para sintonizar gradualmente una frecuencia de radio más baja o más alta.
- mantenga apretado y después suelte el botón para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta automáticamente.

### Disco

- para realizar un retroceso o avance por el disco a distintas velocidades.



## 13 VOLUME +/-

- para aumentar o reducir el volumen.
- para ajustar las horas y los minutos del reloj/temporizador.
- para activar o desactivar el temporizador.

## 14 ◀ / ▶

- para saltar al capítulo, título o pista anterior o siguiente.
- Sintonizador: para seleccionar una presintonía de radio.

## 15 ▶ II

- para iniciar o detener la reproducción del disco.

## 16 ■

- para detener la reproducción o para borrar un programa.

## 17 DISC/TUNER/AUX

- selecciona la fuente de sonido para DVD/AUX/TUNER (FM/MW).
- para Sintonizador (TUNER): cambia entre MW y FM.
- para salir del P-SCAN (exploración progresiva). (Para disco solamente)

## 18 SLEEP/TIMER

### En el modo de espera

- para programar la hora de desconexión automática del sistema.

### Modo de conexión

- para establecer la función de temporizador (desconexión automática).

## 19 RDS/CLOCK

### En el modo de espera

- activa el modo de ajuste del reloj.

### Modo de reproducción

- cambia al modo de visualización del reloj.

### Modo de espera con función de energía renovable en espera

- muestra el reloj del sistema y cambia al modo de espera.

### Para sintonizador

- muestra la información RDS.

## 20 DIM

- para seleccionar brillos diferentes para la pantalla.

## 21 SUBTITLE

- para seleccionar un idioma de subtítulos.

## 22 ANGLE

- para seleccionar el ángulo de cámara del DVD.

## 23 DISPLAY

- para mostrar la información en la pantalla del televisor durante la reproducción.

## 24 AUDIO

### Para VCD/DivX

- selecciona el modo de sonido estéreo, mono-izquierda o mono-derecha.

### Para DVD

- selecciona un idioma de audio.

## 25 A-B

- para repetir la reproducción de una sección específica de un disco.

## 26 MODE

- selecciona entre varios modos de repetición o el modo de reproducción aleatoria para un disco.

## 27 SLOW

- selecciona entre distintos modos de reproducción lenta para un DivX/VCD/SVCD/DVD.

## 28 BASS +/-

- para ajustar el nivel de refuerzo de graves.

## 29 TREBLE +/-

- para ajustar el nivel de agudos.

## 30 LOUDNESS

- activa o desactiva el ajuste sonoro automático.

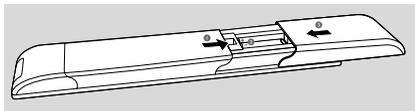
### Observaciones del control remoto

– **Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el control remoto (por ej. CD, TUNER).**

– **A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ▶ II, ◀ ▶).**

# Cómo empezar

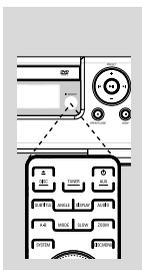
## Paso 1: Instalación de las pilas en el control remoto



- 1 Abra el compartimento para las pilas.
- 2 Coloque dos pilas AAA en el compartimento siguiendo correctamente las indicaciones de polaridad según los símbolos "+" y "-".
- 3 Cierre la tapa.

### Utilización del control remoto para poner el equipo en funcionamiento

- 1 Dirija el control remoto directamente hacia el sensor remoto (iR) en el panel frontal.
- 2 No coloque ningún objeto entre el control remoto y el reproductor de DVD mientras hace funcionar el reproductor de DVD.



### PRECAUCIÓN

- **Extraiga las pilas cuando estén agotadas o si no va a utilizar el control remoto durante un largo periodo de tiempo.**
- **No utilice pilas usadas y nuevas ni una combinación de pilas de distinto tipo.**
- **Las pilas contienen sustancias químicas por ello se deben desechar de modo adecuado.**

## Paso 2: Configuración del televisor

### IMPORTANTE

- **Asegúrese de haber realizado todas las conexiones necesarias (Consulte "Conexión a un televisor").**

- 1 Encienda el sistema DVD y después seleccione la fuente disco. (Véase "Encendido/apagado del sistema.").

- 2 Encienda el televisor y configure el canal de entrada de vídeo correcto. Aparece el fondo azul del DVD de Philips en la pantalla del televisor:  
→ Normalmente estos canales están entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, AV IN o VIDEO. Para más detalles, consulte el manual de su televisor.  
→ O bien, puede seleccionar el canal 1 en el televisor; después pulse reiteradamente el botón de disminución de canal hasta que pueda ver el canal de entrada de vídeo.  
→ O bien, puede utilizar el control remoto del TV para seleccionar los distintos modos de vídeo.  
→ O bien, configurar el TV al canal 3 ó 4 si está utilizando un modulador de RF.

### Selección del sistema de color que corresponde al televisor

Este reproductor de DVD es compatible tanto con NTSC como con PAL. Para que un disco DVD se pueda reproducir en este reproductor; el sistema de color del disco, el televisor y el reproductor de DVD deben coincidir.

- 1 Pulse **SYSTEM** en el modo de parada completa.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar "PREFERENCE PAGE" (Página de preferencias).
- 3 Utilice los botones ◀▶▲▼ del control remoto para navegar por el menú.

Vaya a "TVTYPE" (Tipo de televisor) y pulse ▶.

→ **PAL**: seleccione esta opción si el televisor conectado es de sistema PAL. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC y le dará salida en formato PAL.

→ **Auto**: seleccione esta opción si el televisor conectado es compatible con los sistemas NTSC y PAL (sistema múltiple). El formato de salida variará según la señal de vídeo del disco.

→ **NTSC**: seleccione esta opción si el televisor conectado es de sistema NTSC. Cambiará la señal de vídeo de un disco PAL y le dará salida en formato NTSC.

- 4 Seleccione un elemento y pulse **OK**.

#### Nota:

- *Esta opción sólo está disponible cuando "HDMI" esté establecido en "OFF" (Desactivado).*
- *Antes de cambiar la configuración del tipo de televisor actual, asegúrese de que su televisor es compatible con el tipo seleccionado.*

## Configuración de la función de exploración progresiva (sólo para televisor con exploración progresiva)

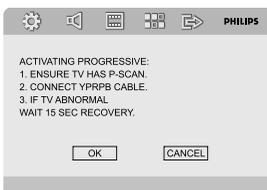
La pantalla de exploración progresiva muestra el doble de marcos por segundo que la exploración entrelazada (sistema de TV normal). La exploración progresiva utiliza casi el doble de líneas para ofrecer una resolución de imagen y una calidad mayores.

### ¡IMPORTANTE!

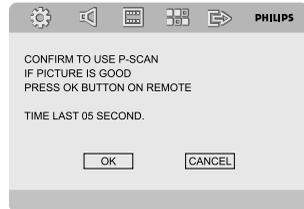
#### Antes de activar la función de exploración progresiva, debe asegurarse de que :

1) El televisor acepta señales progresivas (se requiere un televisor con exploración progresiva).  
2) Ha conectado el reproductor de DVD televisor mediante Y Pb Pr (consulte "Conexiones - Paso 4: Conexión a un televisor - Utilización de los conectores de vídeo por componentes").

- 1 Encienda el televisor.
- 2 Desactive el modo de exploración progresiva en el televisor o active el modo de entrelazado (consulte el manual de usuario del televisor).
- 3 Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON** (⏻) (⏻) en el control remoto para encender el reproductor de DVD.
- 4 Seleccione el canal de entrada correcto en el televisor:  
→ Aparece la pantalla de fondo del DVD en el televisor.
- 5 Pulse **SYSTEM**.
- 6 Pulse ◀ ▶ varias veces para seleccionar "**VIDEO SETUP PAGE**" (Página de configuración de vídeo).
- 7 Seleccione "**TV MODE**" (Modo TV) en la opción "**P-SCAN**" y, a continuación, **OK** para confirmar.  
→ Aparece el menú de instrucciones en el televisor:



- 8 Pulse ◀ ▶ para resaltar **OK** en el menú y pulse **OK** para confirmar.  
**Hasta que active el modo de exploración progresiva, aparecerá una imagen distorsionada en el televisor.**
- 9 Active la función de exploración progresiva del televisor (consulte el manual del usuario del televisor).  
→ El siguiente menú aparece en el televisor:



- 10 Pulse ◀ ▶ para resaltar **OK** en el menú y pulse **OK** para confirmar.  
→ La configuración ha finalizado. Ya puede disfrutar de una gran calidad de imagen.

## Para desactivar el modo de exploración progresiva de forma manual

- **Si la pantalla distorsionada no desaparece**, puede que el televisor conectado no acepte señales progresivas y se haya configurado el modo de exploración progresiva por error. Debe restablecer el formato de entrelazado de la unidad.
- 1 Desactive el modo de exploración progresiva en el televisor o active el modo de entrelazado (consulte el manual de usuario del televisor).
- 2 Pulse **SYSTEM** en el control remoto para salir del menú del sistema y luego pulse **DISC** y "1" para salir del modo de exploración progresiva.  
→ Aparece la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor:

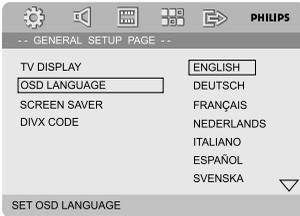
### Nota:

– Durante la reproducción normal en el modo de exploración progresiva, pulse el botón **DISC** y "1" se abandonará el modo de exploración progresiva.

## Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma

Puede seleccionar sus ajustes de idioma preferidos. Este microsistema de DVD pasa automáticamente al idioma seleccionado cada vez que cargue un disco. Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se utiliza el idioma por defecto del disco. Una vez se haya seleccionado en el menú del sistema el idioma en pantalla, éste permanecerá.

### Configuración del idioma visualizado en pantalla

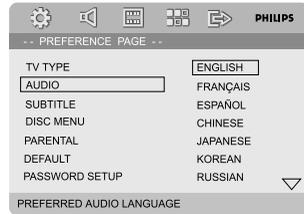


- 1 Pulse **SYSTEM**.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar 'PÁG. CONFIG. GENERAL'.
- 3 Utilice los botones ◀▶▲▼ del control remoto para navegar por el menú.  
Vaya a 'IDIOMA MENÚS' y pulse ▶.
- 4 Seleccione un idioma y pulse **OK**.

### Para salir del menú

- Pulse **SYSTEM** de nuevo.

### Configuración del idioma de audio, de los subtítulos y del menú de disco



- 1 Pulse **SYSTEM** en el modo de parada completa.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar 'PÁG. DE PREFERENCIAS'.
- 3 Pulse ▲▼ para resaltar lo siguiente en la página de preferencias.
  - "AUDIO"
  - "SUBTÍTULOS"
  - "MENÚ DE DISCO"
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón ▶.
- 5 Seleccione un idioma y pulse **OK**.
- 6 Repita los pasos 3~5 para otros ajustes.

### Para salir del menú

- Pulse **SYSTEM** de nuevo.

## Activación/desactivación del sistema

- Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON**  (en el control remoto).  
→ Comenzará una cuenta atrás de 10 segundos para precalentar el sistema. A continuación, el sistema cambiará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **DISC. TUNER** o **AUX** en el control remoto.  
→ El sistema cambiará a la fuente seleccionada.

## Para poner la unidad en estado de espera

- Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON**  (en el control remoto).  
→ "BUE BUE" aparece mostrado brevemente.

## Para cambiar a modo de espera de ahorro

- Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON**  en el modo activo.  
→ El aparato accede al modo de espera de ahorro (el LED ECO POWER está encendido) o al modo de espera normal con visualización del reloj.
- La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 18), los ajustes interactivos de sonido, el último modo y fuente seleccionados y los ajustes del sintonizador.
- Si el aparato está en modo de espera normal con visualización del reloj, mantenga pulsado **ECO POWER/STANDBY-ON**  durante 3 segundos o más para cambiar a modo de espera de ahorro de energía o viceversa.

## Espera automática para el ahorro de energía

Esta función de ahorro de energía, permite que la unidad se ponga en estado de espera 15 minutos después de que haya terminado la reproducción del disco.

## Control de volumen

Gire **VOLUME (-/+)** hacia la derecha o hacia la izquierda (o **VOLUME +/-** en el control remoto) para aumentar o reducir el nivel del sonido.  
→ "VOL XX" se muestra en el panel de

visualización "XX" indica el volumen de sonido.

## Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **MUTE** en el control remoto.  
→ La reproducción continuará sin el sonido y "MUTING" aparece parpadeando.
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
  - vuelva a pulsar **MUTE**;
  - ajuste los controles de volumen;
  - cambie la fuente.

## Control de sonido

*Las funciones de graves, agudos y balance de sonido no se pueden activar a la vez.*

### Mejora de los graves

El ajuste de graves mejora la respuesta de los mismos.

- Pulse **BASS +/-** varias veces en el control remoto para ajustar el nivel de graves.  
→ Algunos discos pueden grabarse en modulación alta, lo que causa una distorsión a alto volumen. Si ocurre esto, desactive DBB o reduzca el volumen.

### Ajuste de agudos

El ajuste de agudos (tonos altos) le permite ajustar el nivel de agudos del sistema.

- Pulse **TREBLE +/-** varias veces en el control remoto para ajustar el nivel de agudos.

### Balance

La función de balance permite al sistema incrementar automáticamente el efecto sonoro de agudos y graves a bajo volumen (cuanto mayor sea el volumen, menor será el incremento de agudos y graves).

- Pulse **LOUDNESS** en el control remoto para activar o desactivar la función de balance.  
→ El icono  aparece/desaparece después de activar/desactivar esta función.

# Funciones básicas

---

## Atenuación del brillo de la pantalla

- En modo de espera, pulse **DIM** varias veces para seleccionar diferentes niveles de brillo para la pantalla.

## Modo de demostración

El sistema tiene un modo de demostración que muestra las diversas funciones ofrecidas por el mismo.

### Para activar la demostración

- En el modo de espera, pulse **STOP ■** en el equipo para activar el modo de demostración.  
→ La demostración comienza.

### Para desactivar la demostración

- Pulse **STOP ■** en el equipo de nuevo.  
→ "DEMO OFF" aparece.

#### *Nota:*

– Aunque desenchufe el cable de alimentación CA y lo vuelva a conectar a la toma de la pared, la demostración permanecerá desactivada hasta que la active de nuevo.

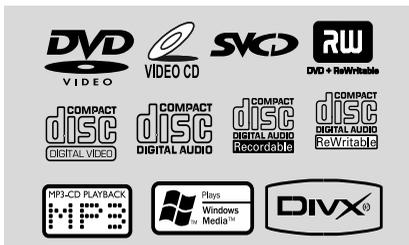
## IMPORTANTE

- Según el DVD o CD de vídeo, algunas operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas.
- No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.
- Si el icono de inhibición (Ø) aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.

## Discos reproducibles

Su reproductor de DVD puede reproducir:

- Discos versátiles digitales (DVD)
- CD de vídeo (VCD)
- CD Super-Video (SVCD)
- Discos versátiles digitales + regrabables (DVD+R)
- Discos compactos (CD)
- Archivos de imagen (Kodak, JPEG) en CDR (W)
- DivX(R) en CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x y 5.x
- WMA
- Formato compatible con MP3-CD
- Formato ISO 9660
- Nombre del título/álbum máx. – 12 caracteres
- Número máx. del título más el álbum es 255.
- El directorio anidado máx. es 8 niveles.
- El número máx. del álbum es 32.
- El número máx. de pistas MP3 es 999.
- Las frecuencias de muestreo compatibles para el disco MP3:32, 44,1, 48 kHz.
- Las velocidades de bits compatibles para el disco MP3 son: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- Los siguientes formatos no son compatibles
- Los archivos de tipo \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, \*.WAV.
- Nombre del álbum/título no inglés
- Los discos grabados en formato Joliet
- MP3 Pro and MP3 with ID3 tag



## Códigos de región

Los DVD deben incluir la etiqueta mostrada a continuación para que puedan reproducirse en este sistema de DVD. No podrá reproducir discos con etiqueta correspondiente a otras regiones.



*Nota:*

- Si tiene problemas para reproducir algún disco, extraiga el disco e intente reproducir otro distinto. Los discos que no se han formateado correctamente no podrán reproducirse en este reproductor de DVD.

## Reproducción de discos

- 1 Conecte los cables de alimentación del sistema y del televisor (y cualquier receptor de AV o sistema de estéreo opcional) a una toma de corriente.
- 2 Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase “Configuración del televisor”).
- 3 Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON** en el panel frontal del reproductor de DVD o en el control remoto.  
→ Deberá verse la pantalla de fondo azul de DVD de Philips en el televisor.
- 4 Pulse **OPEN•CLOSE** para abrir la bandeja de discos y colocar un disco, después pulse el mismo botón para cerrar la bandeja.  
→ Asegúrese de que la cara del disco que lleva la etiqueta esté hacia arriba.
- 5 La reproducción empezará automáticamente (según el tipo de disco).  
→ Si en el televisor aparece un menú del disco, véase la página siguiente sobre “Utilización del menú del disco”.  
→ Si el disco está bloqueado por control parental, debe introducir su contraseña de cuatro dígitos. (Véase “Password Setup Page”).
- 6 Para parar la reproducción en cualquier momento, simplemente pulse **STOP**.

# Operaciones de disco

## Utilización del menú del disco

Según el disco, en la pantalla del televisor puede aparecer un menú cuando coloca el disco.

### Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice ◀ ▶ ▲ ▼ y **OK** o el **teclado numérico (0-9)** en el control remoto.  
→ La reproducción empezará automáticamente.

### Para acceder al menú o salir del mismo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

### Para VCD con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2.0)

La reproducción PBC le permite reproducir CD de vídeo interactivamente, siguiendo el menú en pantalla.

- Durante la reproducción, pulse **DISC MENU**.  
→ Si PBC está ACT (activado), pasará a DESACT (desactivado), y la reproducción continuará.  
→ Si PBC está DESACT., pasará a ACT., y se volverá a la pantalla de menú.

## Controles de reproducción básicos

### Pausa en la reproducción (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 Durante la reproducción, pulse ▶ II .  
→ Se realizará una pausa en la reproducción y el sonido se silenciará.
- 2 Pulse ▶ II de nuevo para continuar.

### Selección de una pista, un capítulo o un título (DVD/VCD/DivX/CD)

- 1 Pulse ▶ durante la reproducción para saltar al capítulo o pista siguiente.
- 2 Pulse ◀ para saltar al capítulo o pista anterior.
- 3 Para ir directamente a un capítulo, una pista o un título, introduzca su número con el **teclado numérico (0-9)**.

### Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró (DVD/VCD/CD)

- En el modo de parada y cuando no se ha extraído el disco, pulse ▶ II

### Para cancelar el modo de reanudación

- En modo de parada, vuelva a pulsar **STOP**.

### Zoom (DVD/VCD/DivX/JPEG)

La función de zoom le permite aumentar o reducir la imagen de vídeo durante la reproducción.

- 1 Pulse **ZOOM** repetidamente para aumentar y reducir la imagen de vídeo reproducida.
- 2 Pulse ◀ ▶ ▲ ▼ para realizar una panorámica a través de la pantalla del televisor.

### Repetir (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

#### Para DVD/VCD/CD

- Pulse **MODE** varias veces para seleccionar un modo de repetición durante la reproducción.

#### CHAPTER (DVD)

– para repetir la reproducción del capítulo actual.

#### TRACK (CD/VCD)/TITLE (DVD)

– para repetir la reproducción de la pista (CD/SVCD/VCD) o título (DVD) actual.

#### ALL

– para repetir la reproducción del disco entero.

#### SHUFFLE

– para repetir la reproducción en orden aleatorio.

#### Para MP3/WMA/DivX

- Pulse **MODE** varias veces para acceder a diversos modos de repetición.  
→ **Shuffle**: para reproducir en orden aleatorio todos los archivos de la carpeta seleccionada.  
→ **Repeat One**: para reproducir un archivo MP3/WMA repetidamente.  
→ **Repeat All**: para reproducir repetidamente todos los archivos el modo de repetición o el modo aleatorio.  
→ **Off**: para cancelar el modo de repetición.

## Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 Pulse **A-B** en el punto de inicio elegido.
- 2 Pulse de nuevo **A-B** en el punto final elegido.  
→ Los puntos A y B solamente pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.  
→ Ahora la sección se repetirá continuamente.
- 3 Para salir de la secuencia, pulse **A-B**.

## Velocidad lenta (DVD/VCD)

- 1 Pulse **SLOW** durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 1/2, 1/4, 1/8 o 1/16 (hacia atrás o hacia adelante).  
→ El sonido se silencia.
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **▶II**.

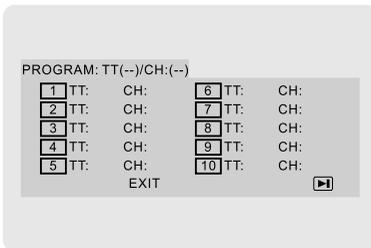
### Nota:

– El retroceso lento no es posible en VCD.

## Programa (excepto CD de imágenes)

Para seleccionar la reproducción de las pistas o los capítulos favoritos en el orden preferido.

### Para DVD/VCD/CD



(Programa de DVD por ejemplo)

- 1 Pulse **PROG** en el control remoto para acceder al modo de programación.
- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir directamente las pistas o capítulos (número de pista simple con el dígito "0" delante, por ejemplo '05').
- 3 Desplace el cursor pulsando **◀ ▶ ▲ ▼** para seleccionar **START**.
- 4 Pulse **OK** para iniciar la reproducción.

### Para MP3/WMA

- 1 En modo de parada, pulse **DISC MENU** para cambiar entre álbum y lista de archivos.
- 2 Cuando LISTA ARCH. está en la pantalla, pulse **▲ ▼** para seleccionar los archivos y pulse **PROG** para añadir los archivos a la lista de programas.
- 3 Pulse **DISC MENU** para mostrar la lista de programas.
- 4 Pulse **PROG** para borrar de la lista de programas archivos no deseados.

## Búsqueda hacia delante/hacia atrás (DVD/VCD/DivX/CD/MP3/WMA)

- 1 Pulse **◀▶** en el control remoto durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 2X, 4X, 8X, 16X o 32X (hacia atrás o hacia adelante).  
→ El sonido se silenciará.
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **▶II**.

## Búsqueda por tiempo y búsqueda por número de capítulo/pista (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Pulse **GOTO** hasta que aparezca la casilla de edición del tiempo o capítulo/pista.
- 2 Introduzca las horas, minutos y segundos en el cuadro de edición de tiempo utilizando el teclado numérico del control remoto.

### O

Introduzca el número de capítulo/pista deseado en la casilla de edición del número de capítulo/pista utilizando el teclado numérico del control remoto.

## Visualización de información durante la reproducción (excepto CD de imágenes)

- Durante la reproducción, pulse **DISPLAY** para que aparezca la información del disco en la pantalla del televisor.

### Para DVD

- **Title/Chapter Elapsed**: muestra el tiempo transcurrido del título/capítulo actual.
- **Title/Chapter Remain**: muestra el tiempo restante del título/ capítulo actual.
- **Display Off**: desactiva la visualización del tiempo.

# Operaciones de disco

## Para Super VCD/VCD/DivX/CD

→ **Single/Total Elapsed**: muestra el tiempo transcurrido total/de pista actual.

→ **Single/Total Remain**: muestra el tiempo restante total/de pista actual.

→ **Display Off**: desactiva la visualización del tiempo.

## Funciones especiales del disco

### Reproducción de un título (DVD)

- 1 Pulse **DISC MENU**.  
→ El menú de título del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ o el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse la tecla **OK** para confirmar.

### Ángulo de cámara (DVD)

- Pulse **ANGLE** varias veces para seleccionar un ángulo diferente.

### Cambio del idioma de audio (para DVD grabado en varios idiomas)

- Pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar diferentes idiomas de audio.

### Cambio del canal de audio (sólo para VCD)

- Pulse **AUDIO** para seleccionar los canales de audio disponibles incluidos en el disco (mono izquierdo, mono derecho o estéreo).

### Subtítulos (DVD)

- Pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

## Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3/WMA

### ¡IMPORTANTE!

**Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase “Configuración del televisor”).**

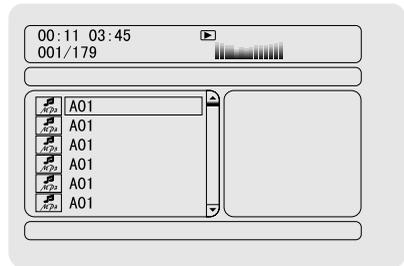
## Reproducción de MP3/WMA

### ¡IMPORTANTE!

**Para los archivos WMA protegidos por DRM, utilice Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión de un CD. Visite [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) para obtener más detalles sobre Windows Media Player y WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).**

### Funcionamiento general

- 1 Cargue un disco de MP3/WMA.  
→ El menú del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar un álbum y pulse **OK** para abrirlo.



- 3 Pulse ▲ ▼ o utilice el **teclado numérico (0-9)** para resaltar una pista.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.  
→ La reproducción se iniciará a partir de la pista seleccionada y continuará hasta el final del álbum.

### Nota:

– El tiempo de lectura del disco puede ser superior a 10 segundos debido al gran número de canciones compiladas en el disco.

### Reproducción de una selección

Durante la reproducción,

- Pulse ◀ / ▶ para seleccionar otra pista en el álbum actual.
- Pulse ▶ || para interrumpir/reanudar la reproducción.
- Pulse **DISC MENU** en el control remoto para cambiar entre álbum y lista de archivos.

## Reproducción de CD de imágenes JPEG

### Funcionamiento general

- 1 Cargue un CD de imágenes JPEG.  
→ El menú del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar la carpeta y pulse **OK** para abrirla.
- 3 Pulse ▲ ▼ o utilice el **teclado numérico (0-9)** para resaltar un archivo de imagen.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.  
→ La reproducción se iniciará a partir de la imagen seleccionada y continuará hasta el final de la carpeta.

### Reproducción de una selección

Durante la reproducción,

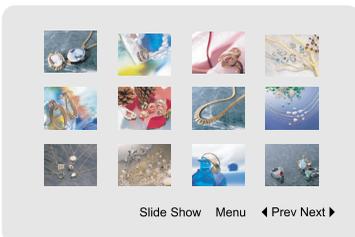
- Pulse **◀ / ▶** para seleccionar otro archivo en la carpeta actual.
- Utilice el **◀ ▶** en el control remoto para girar los archivos de imágenes.
- Pulse **▶ II** para interrumpir/reanudar la reproducción.
- Pulse **DISC MENU** en el control remoto para cambiar entre carpeta y lista de archivos.

## Funciones JPEG especiales

### Función de vista previa (JPEG)

Esta función le permite conocer el contenido de la carpeta actual o de todo el disco.

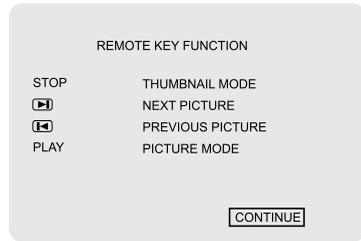
- 1 Pulse **STOP** durante la reproducción.  
→ Aparecen miniaturas de 12 imágenes en la pantalla del televisor.



- 2 Utilice los botones **◀ ▶ ▲ ▼** para resaltar una de ellas/"Slide Show" y pulse **OK** para reproducir/reproducción de diapositivas.

### Para acceder al menú de funciones clave del control remoto

- Utilice los botones **◀ ▶ ▲ ▼** para para resaltar "Menu" y pulse **OK**.



### Para visualizar otras imágenes de la página anterior o siguiente

- Pulse **◀ / ▶**.
- Pulse **◀ ▶ ▲ ▼** para resaltar "Prev" o "Next" y pulse **OK**.

### Ampliación de imagen/zoom (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse **ZOOM** para ver la imagen a diferentes escalas.
- Utilice **◀ ▶ ▲ ▼** para ver la imagen en zoom.

### Reproducción desde varios ángulos (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse **◀ ▶** para girar la imagen en la pantalla del televisor.  
Botón **◀**: gira la imagen en sentido antihorario.  
Botón **▶**: gira la imagen en sentido horario.

## Reproducción de un disco DivX

Este reproductor de DVD puede reproducir discos de película DivX descargados del ordenador al reproductor de CD-R/RW (Véase "Opciones del menú del sistema-Código de registro VOD DivX®").

- 1 Cargue un disco DivX.  
→ La reproducción empezará automáticamente.  
En caso contrario, pulse ►||
- 2 Si la película DivX contiene subtítulos externos, el menú de subtítulos aparecerá en la pantalla del televisor para que realice la selección.
- En tal caso, si pulsa **SUBTITLE** en el control remoto, se activarán o desactivarán los subtítulos.
- Si el disco DivX incorpora subtítulos en varios idiomas, utilice el botón **SUBTITLE** para cambiar el idioma de los subtítulos durante la reproducción.

### Nota:

- Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) pero no aparecen en el menú de navegación del archivo.
- El nombre de archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de la película.

## Funcionamiento básico

- 1 Pulse **SYSTEM** para acceder al menú de configuración.
- 2 Pulse ◀ ▶ para seleccionar una página que desee configurar.
- 3 Pulse los botones ▲ ▼ para resaltar una opción.
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón ▶ u **OK**.
- 5 Utilice los botones ▲ ▼ para resaltar el idioma deseado.  
→ En casos de configuración de un valor, pulse ▶ para ajustar los valores.
- 6 Pulse **OK** para confirmar.

## Para regresar al nivel superior del menú

- Pulse ◀ u **OK** (en casos de ajuste de un valor).

## Para salir del menú

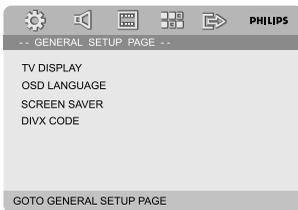
- Pulse **SYSTEM** de nuevo.  
→ Los ajustes quedarán almacenados en la memoria de la unidad, incluso aunque la apague.

### Nota:

– Algunas de las funciones del menú de configuración se describen en “Cómo empezar”.

## GENERAL SETUP PAGE

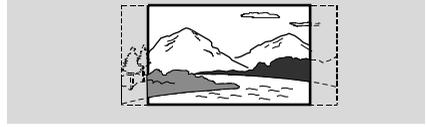
Las opciones incluidas en el menú GENERAL SETUP PAGE (página de configuración general) es: “TV DISPLAY”, “OSD LANGUAGE”, “SCREEN SAVER” y “DIVX CODE”.



## TV DISPLAY

Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado.

→ **NORMAL/PS**: Si tiene un televisor normal y quiere que ambos lados de la imagen se recorten o formateen para que ésta encaje en la pantalla de su televisor:



→ **4:3 NORMAL/LB**: Si tiene un televisor normal. En este caso, se mostrará una imagen amplia con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor:



→ **WIDE**: Si tiene un televisor de pantalla ancha.

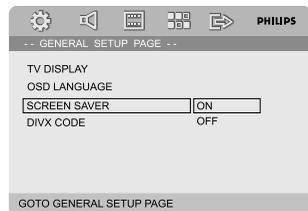


## OSD LANGUAGE

Véase “Cómo empezar - Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma”.

## SCREEN SAVER

Esta función se usa para activar y desactivar el protector de pantalla.



→ **ON**: En modo de parada, pausa o si no hay disco, si no se realiza ninguna acción durante un período de unos 3 minutos, el protector de pantalla se activará.

→ **OFF**: Desactivación del protector de pantalla.

# Opciones de menú DVD

## DIVX CODE

Philips le proporciona el código de registro de vídeo a petición (VOD) DivX® que le permite alquilar y adquirir vídeos mediante el servicio VOD DivX®. Si desea obtener más información, visite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 En 'GENERAL SETUP PAGE', pulse ▲ ▼ para resaltar DIVX CODE, y pulse ► u **OK**.  
→ Aparecerá el código de registro.



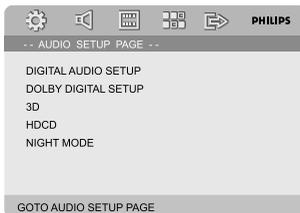
- 2 Pulse **OK** para salir.
- 3 Utilice el código de registro para adquirir o alquilar los vídeos del servicio VOD DivX® en [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Siga las instrucciones y descargue el vídeo en un CD-R para su reproducción en este sistema de DVD.

### Notas:

- Los vídeos descargados de VOD DivX® sólo se pueden reproducir en este sistema de DVD.
- La función de búsqueda de tiempo no está disponible durante la reproducción de películas DivX®.

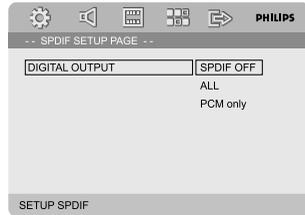
## AUDIO SETUP PAGE

Las opciones incluidas en la página de configuración de audio: "SPDIF SETUP", "DOLBY DIGITAL SETUP", "3D PROCESSING", "HDCD" y "NIGHT MODE".



## SPDIF SETUP

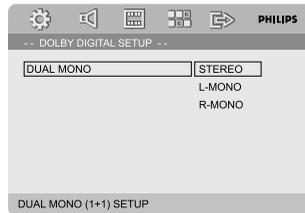
Las opciones incluidas en la página SPDIF SETUP es: "SPDIF OFF", "SPDIF/RAW" y "SPDIF/PCM".



- **SPDIF OFF**: Desactiva la salida de SPDIF.
- **SPDIF/RAW**: Si ha conectado DIGITAL OUT a un decodificador/receptor de canales múltiples. (DIGITAL OUT)
- **SPDIF/PCM**: Solamente si su receptor no es capaz de decodificar audio de varios canales.

## DOLBY DIGITAL SETUP

La opción incluida en DOLBY DIGITAL SETUP es: "DUAL MONO".



## DUAL MONO

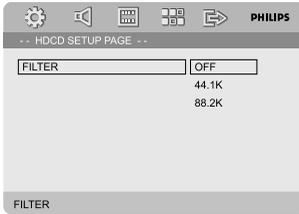
Para seleccionar el ajuste que corresponde al número de altavoces que ha conectado.

- **STEREO**: El sonido mono izquierdo enviará señales de salida al altavoz izquierdo y el sonido mono derecho enviará señales de salida al altavoz derecho.
- **L-MONO**: El sonido mono izquierdo enviará señales de salida al altavoz izquierdo y al altavoz derecho.
- **R-MONO**: El sonido mono derecho enviará señales de salida al altavoz izquierdo y al altavoz derecho.

# Opciones de menú DVD

## 3D PROCESSING

La opción incluida en 3D PROCESSING es: "REVERB MODE".



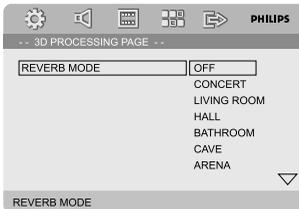
### REVERB MODE

El modo de reverberación proporciona una experiencia de sonido envolvente virtual utilizando solamente dos altavoces.

→ **OFF, CONCERT, LIVING ROOM, HALL, BATHROOM, CAVE, ARENA y CHURCH.**

## HDCD

La opción incluida en HDCD (High Definition Compatible Digital) es: "FILTER".



### FILTER

Ajusta el punto de la frecuencia de desconexión de la salida audio durante la reproducción de un disco HDCD.

→ **OFF, 44.1K y 88.2K.**

## NIGHT MODE

Cuando el modo nocturno está activado, las salidas de volumen alto se suavizan y las salidas de volumen bajo se suben a un nivel audible. Es útil para ver su película de acción favorita sin molestar a otras personas durante la noche.

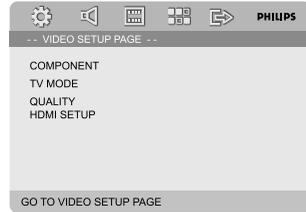
→ **ON:** Seleccione esta opción para equilibrar el volumen. Esta función sólo está disponible para películas con modo Dolby Digital.

→ **OFF:** Seleccione esta opción cuando quiera

disfrutar del sonido envolvente con su gama dinámica completa.

## VIDEO SETUP PAGE

Las opciones incluidas en Video Setup page (página de configuración de video) es: "COMPONENT", "TV MODE", "QUALITY" y "HDMI SETUP".



### COMPONENT

Ajuste la salida de vídeo de acuerdo con su conexión de vídeo. Si ha utilizado el conector **VIDEO** (amarillo) para conectar el microsistema de DVD a su televisor, no necesita ajustar la configuración de salida de vídeo.

→ **S-VIDEO:** Seleccione esta opción si ha conectado el microsistema de DVD a su televisor utilizando el conector de S-Video.

→ **Pr/Cr Pb/Cb Y:** Seleccione esta opción si ha conectado el microsistema de DVD a su televisor utilizando conectores de vídeo por components.

→ **RGB:** Seleccione esta opción para realizar una conexión con euroconector.

### Notas:

– Si la unidad tiene seleccionada la salida Y Pb Pr (YUV), es posible que algunos televisores no se sincronicen correctamente con el reproductor a través del conector SCART.

– Esta opción sólo está disponible cuando "HDMI" esté establecido como "OFF".

### TV MODE

Selecciona el modo de salida de vídeo P-SCAN o entrelazado cuando se ha seleccionado **Pr/Cr Pb/Cb Y**.

→ **P-SCAN e INTERLACE.**

# Opciones de menú DVD

En el modo de exploración progresiva puede disfrutar de una imagen de gran calidad con menos parpadeos. Sólo funciona si tiene conectados los conectores Y, Pb y Pr del reproductor de DVD en un televisor compatible con entrada de vídeo de exploración progresiva. De lo contrario aparecerá una pantalla distorsionada en el televisor. Para configurar la exploración progresiva correctamente, consulte "Cómo empezar-Configuración de la función de exploración progresiva".

## Nota:

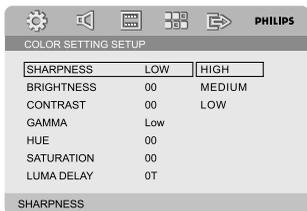
– Esta opción sólo está disponible cuando "HDMI" esté establecido como "OFF" (Desactivado).

## QUALITY

Este menú le ayuda a ajustar la calidad de imagen.

- 1 Pulse ▲ ▼ para resaltar "QUALITY".
- 2 Pulse ► u OK para acceder a Quality Setup.

Las opciones incluidas en la página de configuración de calidad es: "SHARPNESS", "BRIGHTNESS", "CONTRAST", "GAMMA", "HUE", "SATURATION" y "LUMA DELAY".



## SHARPNESS

Ajusta el nivel de nitidez.

→ HIGH, MEDIUM y LOW.

## BRIGHTNESS

Ajusta el nivel de brillo. Rango: -20-+20.

## CONTRAST

Ajusta el nivel de contraste. Rango: -16-+16.

## GAMMA

Ajusta el nivel de la gamma.

→ HIGH, MEDIUM, LOW y NONE.

## HUE

Ajusta el nivel de tonalidad. Rango: -9-+9.

## SATURATION

Ajusta el nivel de saturación. Rango: -9-+9.

## LUMA DELAY

Ajusta el retardo de luminosidad.

→ 0T y 1T.

## CONFIGURACIÓN DE HDMI

Las opciones que se incluyen en la página de configuración de HDMI son: "HDMI" y "RESOLUTION" (Resolución).

## HDMI

Esta opción se utiliza para activar o desactivar la salida HDMI.

→ ON (Activado): activa la salida HDMI.

→ OFF (Desactivado): desactiva la salida HDMI.

## RESOLUCIÓN

Puede seleccionar la resolución de una imagen según sus preferencias y el televisor HDMI conectado.

Las opciones de resolución son: 480p (60 Hz), 720p (60 Hz), 1080i (60 Hz), 576p (50 Hz), 720p (50 Hz) y 1080i (50 Hz).

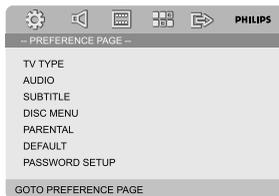
## Notas:

– Esta opción sólo está disponible cuando "HDMI" esté establecido como "ON" (Activado).

– Si en la pantalla del televisor no aparece ninguna imagen debido a una resolución no admitida, vuelva a conectar cualquier salida de vídeo entrelazada disponible a la pantalla y vuelva a ajustar los parámetros de resolución a 480p/576p.

## PREFERENCE PAGE

Las opciones incluidas en la página de preferencias es: "TV TYPE", "AUDIO", "SUBTITLE", "DISC MENU", "PARENTAL" y "DEFAULT".

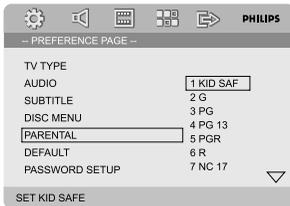


**Nota:**

– Las funciones de preferencia pueden seleccionarse solamente cuando no hay disco o en el modo de parada.

## PARENTAL

Algunos DVD pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de control parental son de 1 a 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus niños o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.



- Los discos VCD, SVCD y CD no incluyen ninguna calificación, por lo que el control parental no funciona con ellos, como tampoco con la mayoría de los DVD ilegales.
- 1 Utilice los botones ▲▼ para resaltar 'PARENTAL'.
- 2 Acceda al submenú pulsando el botón ►.
- 3 Utilice ▲▼ para resaltar un nivel de control para el disco insertado.  
→ Los DVD que estén clasificados por encima del nivel que ha seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca su contraseña de 4 dígitos y seleccione un nivel de control más alto.

**Nota:**

– Algunos DVD no están codificados con un nivel de control parental aunque la clasificación de la película está impresa en la funda del disco. La función de control parental no funciona para dichos discos.

## Explicaciones de los niveles de control parental

### 1 KID SAF

– Material para niños: recomendado especialmente para niños y personas de todas las edades.

### 2 G

– Público general; se recomienda como apto para todas las edades.

### 3 PG

– Se sugiere guía parental.

### 4 PG 13

– El material no es apto para menores de 13 años.

### 5-6 PGR, R

– Guía paterna - Restringido; se recomienda que los padres no permitan que los menores de 17 vean este material o que lo vean cuando están supervisados por el padre o la madre o un guardián adulto.

### 7 NC-17

– No apto para menores de 17 años; no se recomienda para menores de 17 años.

### 8 Adult

– Material para adultos; solamente debe ser visto por adultos debido a material sexual gráfico, violencia o lenguaje soez.

## DEFAULT

Al seleccionar la función Predeterm. se restaurarán todas las demás opciones y sus ajustes personales a los ajustes predeterminados en fábrica y todos los ajustes personales se eliminarán.

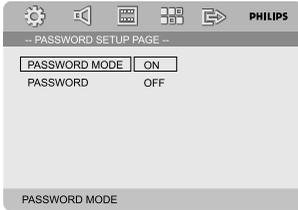
## PRECAUCIÓN:

– Si activa esta función, todos los ajustes restablecerán sus valores originales de fábrica.

# Opciones de menú DVD

## PASSWORD SETUP PAGE

Las opciones incluidas en la página de configuración de contraseña es: "PASSWORD MODE" y "PASSWORD".



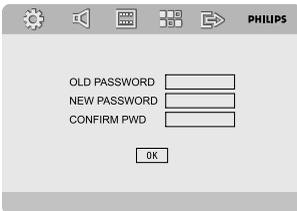
### PASSWORD MODE

Esta función se utiliza para activar/desactivar la contraseña seleccionando "ON"/"OFF".

### PASSWORD

Introduzca su contraseña de 4 dígitos cuando se le indique en la pantalla. La contraseña predeterminada es 1234.

- 1 Utilice los botones ▲▼ para resaltar 'CONTRASEÑA'.
- 2 Acceda al submenú pulsando el botón ►.
- 3 Pulse **OK** para abrir la página e introduzca una nueva contraseña.



- 4 Introduzca el código de 4 dígitos actual.
- 5 Introduzca el nuevo código de 4 dígitos.
- 6 Introduzca el nuevo código de 4 dígitos por segunda vez para confirmar:  
→ El nuevo código de 4 dígitos quedará activado.
- 7 Pulse **OK** para salir.

Notas:

- Si la contraseña se cambia, el código de bloqueo paterno y de disco también cambia.
- La clave predeterminada (1234) siempre está activa incluso cuando la clave se ha cambiado.

## Recepción de radio

### Sintonización de emisoras

- 1 Pulse **STANDBY-ON**  (  en el control remoto) para activar la última fuente seleccionada.
- 2 Ajuste **SOURCE (TUNER)** en el control remoto) para seleccionar el modo de sintonizador.
- 3 Pulse **TUNER** de nuevo para seleccionar la banda deseada: FM o MW.
- 4 Mantenga pulsado  /  ( /  en el control remoto) hasta que la indicación de frecuencias empiece a cambiar; y suelte el botón.  
→ El sistema se sintoniza automáticamente a la siguiente emisora con buena recepción..
- Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse  /  ( /  en el control remoto) brevemente y repetidamente hasta que se encuentre una recepción óptima.
- 5 Repita el **paso 4** si es necesario hasta que encuentre la emisora deseada.

### Programación de emisoras preestablecidas

Puede programar hasta 40 emisoras preestablecidas, sin que importe la recepción. (20 FM y 20 MW)

### Programación automática

- Pulse **PROG** en el control remoto durante más de dos segundos para activar la programación.  
→ Se han programado todas las emisoras disponibles.

### Programación manual

- 1 Sintonice la emisora que desee (vea "Sintonización de emisoras de radio").
- 2 Pulse **PROG** en el control remoto.  
→ "PROG" parpadea.
- 3 Pulse **PRESET+/-** (o  /  en el control remoto) para seleccionar el número de emisora preestablecida que desea.  
→ Si el icono "PROG" se apaga antes de seleccionar el número de emisora preestablecida que desea, vuelva a pulsar **PROG**.

- 4 Pulse **PROG** en el control remoto de nuevo para almacenar la emisora.
- Repita los **pasos 1–4** para almacenar otras emisoras.

### Escucha de emisoras preestablecidas

- En el modo de sintonizador; pulse **PRESET+/-** (o  /  en el control remoto) para seleccionar el número de emisora preestablecida.  
→ Aparecen el número, la frecuencia de radio y la banda de onda de la emisora preestablecida.

## RDS

**Radio Data System** es un servicio radiofónico mediante el cual las emisoras de FM pueden transmitir información adicional. Si está sintonizando con una emisora RDS,  y el nombre de la emisora aparecen en pantalla.

### Visualización en pantalla de diferente información RDS

- Pulse **RDS/CLOCK** brevemente varias veces para pasar de una información a otra (si está disponible):
  - Nombre de la emisora
  - Mensajes de texto de radio
  - Frecuencia

## Ajuste del reloj RDS

Alguna emisora RDS puede estar transmitiendo una hora de reloj real a intervalos de un minuto. Es posible ajustar el reloj utilizando una señal de hora que se retransmite junto con la señal RDS.

- 1 Sintonice una emisora RDS de la banda FM (consulte "Sintonización de emisoras").
- 2 Mantenga pulsado **RDS/CLOCK** durante más de dos segundos.
- 3 Vuelva a pulsar **RDS/CLOCK**.  
→ Aparecerá "SEARCH TM" (Buscando hora).  
→ Cuando se lee la hora RDS, "RDS" y el valor de hora RDS aparecen y la hora actual se almacena.

### Nota:

– *Alguna emisora RDS puede estar transmitiendo un reloj de hora real a intervalos de un minuto. La exactitud de la hora transmitida depende de la emisora RDS que realiza la retransmisión.*

## Ajuste del reloj

- 1 En modo de espera, pulse y Mantenga pulsado **RDS/CLOCK** en el control remoto hasta que la hora parpadee en la pantalla.  
→ "CLOCK SET" aparece brevemente.  
Después, los dígitos de las horas parpadean en la pantalla.
- 2 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOLUME +/-** en el control remoto para ajustar las horas.
- 3 Pulse **RDS/CLOCK** para confirmar.  
→ Los dígitos de los minutos parpadean en la pantalla.
- 4 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOLUME +/-** en el control remoto para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **RDS/CLOCK** de nuevo para confirmar el ajuste del reloj.

### Notas:

- Este sistema sólo reconoce el modo de 24 horas.
- El ajuste del reloj se borrará cuando el sistema se desconecte de la fuente de alimentación.
- El sistema saldrá del modo de ajuste de reloj si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos.

## Programación del temporizador de desconexión automática/ despertador

### Ajuste del temporizador de desconexión automática

**En el modo de encendido**, el temporizador de desconexión automática permite que el sistema cambie automáticamente al modo de espera a una hora preestablecida.

- 1 En el modo de encendido, pulse **SLEEP/TIMER** en el control remoto repetidamente para seleccionar una hora preestablecida.  
→ La selecciones son las siguientes (el tiempo se indica en minutos):  
00 → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90 → 00
- 2 Cuando alcance el período de tiempo deseado, deje de pulsar el botón **SLEEP/TIMER**.

→ Aparece el icono „zz“.

### Para desactivar el temporizador de desconexión automática

- Pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente hasta que aparezca "OFF" o pulse el botón **ECO POWER/STANDBY-ON** (⏻) (⏻ en el control remoto).

**En el modo de espera**, el temporizador permite que el sistema se encienda automáticamente a una hora preestablecida.

### Programación del despertador

#### PRECAUCIÓN

– **Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el reloj esté ajustado a la hora correcta.**

- 1 Mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** en el control remoto hasta que la hora parpadee en la pantalla.  
→ "TIME SET" aparece brevemente. Después, los dígitos de las horas parpadean en la pantalla de visualización.
- 2 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOLUME +/-** en el control remoto para ajustar las horas.
- 3 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.  
→ Los dígitos de las minutos parpadean en la pantalla de visualización.
- 4 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOLUME +/-** en el control remoto para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **SLEEP/TIMER** de nuevo para confirmar el ajuste del reloj.  
→ "OFF" parpadea en la pantalla.
- 6 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOLUME +/-** en el control remoto para seleccionar "ON".  
→ El icono ☺ en el panel de visualización.

### Para desactivar el temporizador

- Seleccione "OFF" en el paso 6.

## Sistema

Potencia de CA .....	220 – 240 V / 50 Hz
Consumo de corriente nominal (1/8 potencia de salida nominal) .....	≤ 85 W
Sensibilidad de entrada AUX .....	≤ 500 mV
Separación de canales .....	≥ 40 dB
Distorsión .....	0,7%
Modo de espera de ahorro .....	< 1 W

## DVD

Respuesta de frecuencia 100 Hz-20k Hz (±1dB)	
Salida de video .....	1 V <sub>P-P</sub>
HDMI .....	
... 480 p (60 Hz), 720 p (60 Hz), 1080 i (60 Hz), 576 p (50 Hz), 720 p (50 Hz), 1080 i (50 Hz)	
Definición horizontal .....	500 (TV)
Dimensiones .....	
... 250 (ancho) × 90 (alto) × 180 (profundo) mm	
Peso .....	2,3 kg

## AMPLIFICADOR

Potencia de salida nominal (THD = 10%) .....	
.....	2×75 W (4 Ω)
Respuesta de frecuencia .....	
.....	100 Hz-20 kHz (+0.5/-2 dB)
Relación S/N .....	≥ 60 dB
Impedancia de salida .....	4 Ω
Dimensiones . 250 (W) × 90 (H) × 180 (D) mm	
Peso .....	4,35 kg

## SINTONIZADOR

Gama de frecuencia FM .....	87.5-108 MHz
Sensibilidad límite de ruido FM .....	≤ 20μ V/M
FM S/N .....	≥ 46 dB
Gama de frecuencia MW .....	531-1602 kHz
Sensibilidad límite de ruido MW .....	≤ 3.0 mV/m
MW S/N .....	≥ 40 dB

## ALTAVOCES

Impedancia .....	4 Ω
Sensibilidad .....	80 ± 4 dB
Respuesta de frecuencia .....	80 Hz-16 kHz
Dimensiones .....	
205 (ancho) × 329 (alto) × 240 (profundo) mm	
Peso .....	6,82 kg cada uno

## EL CONTROL REMOTO

Distancia .....	6 m
Ángulo .....	± 30°

**Las especificaciones están sujetos a cambios sin notificación previa.**

# Resolución de problemas

## ADVERTENCIA

*El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.*

*Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro Philips de servicio.*

Problema	Solución
<b>No hay corriente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Compruebe si el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.</li><li>✓ Pulse ECO POWER/STANDBY ON  en la parte superior del microsistema de DVD para conectar la corriente.</li></ul>
<b>No hay imagen.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Compruebe que el televisor está encendido.</li><li>✓ Compruebe la conexión de vídeo.</li><li>✓ Pulse reiteradamente SOURCE en la parte superior del reproductor de DVD para seleccionar "DVD" o pulse DISC en el control remoto.</li><li>✓ Ponga su televisor en el canal de entrada de vídeo correcto. Normalmente, estos canales están cerca del canal 00. O, quizás tenga un botón en el control remoto de su televisor que seleccione el canal auxiliary o A/V IN. Para ver los detalles correspondientes, consulte el manual del propietario del televisor. O, cambie canales en el televisor hasta que vea la pantalla DVD en el televisor.</li><li>✓ Si la función de exploración progresiva está activada pero el televisor conectado no admite señales progresivas o los cables no se han conectado correctamente, consulte Cómo empezar-Configuración de la función de exploración progresiva para obtener información sobre cómo configurar la exploración progresiva o desactive la función como se indica más adelante:<ol style="list-style-type: none"><li>1) Desactive el modo de exploración progresiva o active el modo de entrelazado.</li><li>2) Pulse SYSTEM en el control remoto para salir del menú del sistema y luego pulse DISC y "1" para salir de la función de exploración progresiva.</li></ol></li></ul>
<b>Imagen deformada o deficiente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ A veces puede aparecer una pequeña deformación en la imagen. Esto no es una avería.</li><li>✓ Limpie el disco.</li></ul>
<b>Imagen completamente distorsionada o en blanco y negro.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Los televisores tienen un estándar de sistema de colores. Si el sistema de colores del sistema DVD es diferente del sistema de colores de su televisor, la imagen puede aparecer distorsionada o en blanco y negro.</li></ul>

**Al reproducirse el disco, el formato de la pantalla no puede cambiarse aunque usted haya establecido la forma de la pantalla del televisor.**

**No hay sonido o éste está distorsionado.**

**El microsistema de DVD no inicia la reproducción.**

**El microsistema de DVD no responde cuando se pulsan los botones.**

**No es posible activar algunas funciones como ángulos, subtítulos o audio en varios idiomas.**

**Ruido considerable en retransmisiones de radio.**

- ✓ El formato está fijado en el disco DVD.
- ✓ Según el televisor, quizás no le permita cambiar el formato de la pantalla.
  
- ✓ Ajuste el volumen.
- ✓ Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- ✓ Cambie los cables de los altavoces.
- ✓ Desconecte los auriculares.
- ✓ El sistema está en modo de pausa, cámara lenta o avance rápido/retroceso rápido, pulse ► || para reanudar el modo de reproducción normal.
  
- ✓ Inserte un disco legible con el lado de reproducción hacia abajo.
- ✓ Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código regional. Compruebe si hay alguna raya o mancha en el disco.
- ✓ Pulse SYSTEM MENU para desactivar la pantalla de menú de configuración.
- ✓ Cancele la calificación del control parental o cambie el nivel de calificación.
- ✓ Se ha condensado humedad dentro del sistema. Retire el disco y deje el sistema activado durante alrededor de una hora.
  
- ✓ Desenchufe la unidad de la toma de corriente y vuelva a enchufarla.
  
- ✓ En el DVD no hay grabado sonido o subtítulos en idiomas múltiples.
- ✓ En el DVD está prohibido cambiar el idioma del sonido o los subtítulos.
- ✓ Es posible que las funciones no estén disponibles en el DVD.
  
- ✓ Sintonice la frecuencia correcta.
- ✓ Conecte las antenas.
- ✓ Extienda completamente la antena de alambre FM. Posiciónela de forma que se obtenga la mejor recepción posible y sujétela a una pared.
- ✓ Conecte una antena de FM o AM externa.
- ✓ Ajuste la dirección y la posición de forma que se obtenga la mejor recepción posible .
- ✓ Coloque la antena de forma que esté apartada del equipo que causa el ruido.
- ✓ Aumente la distancia entre el sistema y su televisor u otro equipo.

# Resolución de problemas

## El control remoto no funciona.

- ✓ Seleccione la fuente (DISC o TUNER, por ejemplo) antes de pulsar el botón de función.
- ✓ Apunte con el control remoto al sensor remoto de la unidad.
- ✓ Reduzca la distancia entre el control remoto y el reproductor.
- ✓ Retire los posibles obstáculos.
- ✓ Cambie las pilas por pilas nuevas.
- ✓ Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.

## La pantalla está oscura.

- ✓ Pulse DIM de nuevo.

## Sonido de zumbido sordo.

- ✓ Coloque el DVD lo más apartado posible de dispositivos eléctricos que causen interferencias.

## Respuesta de graves baja.

- ✓ Compruebe que la polaridad de todos los altavoces sea correcta.

## No es posible seleccionar la función de exploración progresiva

- ✓ Compruebe que la salida de la señal de vídeo esté conectada a 'Pr/Cr Pb/Cb Y'.

## No hay imagen ni sonido

- ✓ Compruebe que el cable SCART está conectado al dispositivo correcto (véase "Conexión a un televisor").

## No sale ningún sonido del conector HDMI.

- ✓ Compruebe la conexión entre el televisor y el conector HDMI del reproductor de DVD.
- ✓ Compruebe si el televisor es compatible con este reproductor de DVD con una resolución de 480p/576p/720p/1080i.
- ✓ Compruebe si la configuración del sistema de televisión es correcta.

**Análogo:** Sonido que no se ha convertido en números. El sonido análogo varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estas clavijas envían el sonido a través de dos canales, derecho e izquierdo.

**Relación de aspecto (formato de pantalla):** La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

**Conectores AUDIO OUT:** Conectores en la parte trasera del sistema de DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor, equipo estéreo, etc.).

**Velocidad en bits:** La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.

**Capítulo:** Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

**Clavijas de salida de vídeo por components:** Clavijas en la parte posterior del sistema de DVD que envían vídeo de alta calidad a un televisor que cuenta con clavijas de entrada de vídeo por components (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

**Menú de disco:** Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

**Digital:** Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan las clavijas de SALIDA DIGITAL AUDIO COAXIAL u ÓPTICA. Estas clavijas envían sonido a través de múltiples canales, en lugar de utilizar sólo dos, como ocurre con el análogo.

**Dolby Digital:** Un sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (delanteros izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho y central).

**JPEG:** Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

**MP3:** Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

**Multicanal:** El DVD está especificado para tener todas las pistas de sonido en un solo campo. Multicanal se refiere a una estructura de pistas de sonido con tres o más canales.

**Control parental:** Una función del DVD que limita

la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

**PCM (Pulse Code Modulation-Modulación de código de impulso):** Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar comprensión de datos en la conversión.

**Playback control (PBC-Control de reproducción):** Se refiere a la señal grabada en CD de vídeo o SVCD para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

**Código regional:** Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

**S-Video:** Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Puede utilizar S-Video solamente si su televisor tiene un conector de entrada S- video.

**Frecuencia de muestreo:** Frecuencia de datos de muestreo cuando los datos analógicos se convierten en datos digitales. La frecuencia de muestreo representa numéricamente el número de veces que la señal analógica original se muestrea por segundo.

**Surround (sonido envolvente):** Un sistema que permite crear campos de sonido tridimensionales de gran realismo al colocar de forma planificada varios altavoces alrededor del oyente.

**Título:** La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

**Conector VIDEO OUT:** El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía vídeo a un televisor.

**HDMI:** interfaz multimedia de alta definición (del inglés High Definition Multimedia Interface). Especificación desarrollada por el grupo de trabajo de HDMI que combina audio multicanal y vídeo de alta definición y que controla las señales en una sola interfaz digital para utilizarla con reproductores de DVD, televisión digital y otros dispositivos audiovisuales.